

4. Mose 16



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Korah^{H7141}, der Sohn^{H1121} Jizhars^{H3324}, des Sohnes^{H1121} Kehats^{H6955}, des Sohnes^{H1121} Levis^{H3878}, unternahm^{H3947} es, und mit ihm Dathan^{H1885} und Abiram^{H48}, die Söhne^{H1121} Eliabs^{H446}, und On^{H203}, der Sohn^{H1121} Pelets^{H6431}, die Söhne^{H1121} Rubens^{H7205}, 2 und sie standen^{H6965} auf^{H6965} gegen^{H6440} Mose^{H4872}, mit 250 Männern^{H582} von^{H4480} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478}, Fürsten^{H5387} der Gemeinde^{H5712}, Berufenen^{H71481} der Versammlung^{H4150}, Männern^{H582} von Namen^{H8034}. 3 Und sie versammelten^{H6950} sich gegen^{H413} Mose^{H4872} und gegen^{H413} Aaron^{H175} und sprachen^{H559} zu^{H413} ihnen^{H1992}: Lasst es genug^{H7227} sein! Denn^{H3588} die ganze^{H3605} Gemeinde^{H5712}, sie allesamt sind heilig^{H6918}, und der HERR^{H3068} ist in^{H8432} ihrer Mitte^{H8432}! Und warum^{H4069} erhebt^{H5375} ihr euch über^{H5921} die Versammlung^{H6951} des HERRN^{H3068}? [?]^{H3605}

4 Als Mose^{H4872} es hörte^{H8085}, fiel^{H5307} er auf^{H5921} sein Angesicht^{H6440}. 5 Und er redete^{H1696} zu^{H413} Korah^{H7141} und zu^{H413} seiner ganzen^{H3605} Rotte^{H5712} und sprach^{H559}: Morgen^{H1242}, da wird der HERR^{H3068} zeigen, wer^{H834} sein ist und wer heilig^{H69182} ist, dass er ihn zu^{H413} sich nahen^{H7126} lasse; und wen^{H834} er erwählt^{H977}, den wird er zu^{H413} sich nahen^{H7126} lassen. [?]^{H3045} 6 Dieses^{H2063} tut^{H6213}: Nehmt^{H3947} euch Räucherpfannen^{H4289}, Korah^{H7141} und seine ganze^{H3605} Rotte^{H5712}, 7 und morgen^{H4279} tut^{H5414} Feuer^{H784} hinein^{H5414} und legt^{H7760} Räucherwerk^{H7004} darauf^{H5921} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, und es soll geschehen^{H1961}, der Mann^{H376}, den^{H834} der HERR^{H3068} erwählen^{H977} wird, der^{H1931} sei der Heilige^{H6918}. Lasst es genug^{H7227} sein, ihr Söhne^{H1121} Levis^{H3878}! 8 Und Mose^{H4872} sprach^{H559} zu^{H413} Korah^{H7141}: Hörst^{H8085} doch^{H4994}, ihr Söhne^{H1121} Levis^{H3878}! 9 Ist es euch zu wenig^{H4592}, dass^{H3588} der Gott^{H430} Israels^{H3478} euch aus^{H4480} der Gemeinde^{H5712} Israel^{H3478} ausgesondert^{H914} hat, um euch zu^{H413} sich nahen^{H7126} zu lassen, damit ihr den Dienst^{H5656} der Wohnung^{H4908} des HERRN^{H3068} verrichtet^{H5647} und vor^{H6440} der Gemeinde^{H5712} steht^{H5975}, um sie zu bedienen^{H8334}, 10 dass er dich und alle^{H3605} deine Brüder^{H251}, die Söhne^{H1121} Levis^{H3878}, mit^{H854} dir hat herzunahen^{H7126} lassen^{H7126}? Und ihr trachtet^{H1245} auch^{H1571} nach dem Priestertum^{H3550}! 11 Darum^{H3651} rottet^{H3259} ihr euch zusammen^{H3259}, du^{H859} und deine ganze^{H3605} Rotte^{H5712}, gegen^{H5921} den HERRN^{H3068}; denn Aaron^{H175}, was^{H4100} ist er^{H1931}, dass^{H3588} ihr gegen^{H5921} ihn murret^{H3885}?

12 Und Mose^{H4872} sandte^{H7971} hin, um Dathan^{H1885} und Abiram^{H48}, die Söhne^{H1121} Eliabs^{H446}, zu rufen^{H7121}. Aber sie sprachen^{H559}: Wir kommen^{H5927} nicht^{H3808} hinauf^{H5927}! 13 Ist es zu wenig^{H4592}, dass^{H3588} du uns aus^{H4480} einem Land^{H776}, das von Milch^{H2461} und Honig^{H1706} fließt^{H2100}, heraufgeführt^{H5927} hast, um uns in der Wüste^{H4057} sterben^{H4191} zu lassen, dass^{H3588} du dich auch^{H1571} gar zum Herrscher^{H8323} über^{H5921} uns aufwirfst^{H8323}? 14 Du hast uns keineswegs^{H637} in^{H413} ein Land^{H776} gebracht^{H935}, das von Milch^{H2461} und Honig^{H1706} fließt^{H2100}, noch uns Äcker und Weinberge^{H3754} als Erbteil^{H5159} gegeben^{H5414}! Willst du diesen^{H1992} Leuten^{H376} die Augen^{H5869} ausstechen^{H5365}? Wir kommen^{H5927} nicht^{H3808} hinauf^{H5927}! [?]^{H7704} 15 Da ergrimmte^{H2734} Mose^{H4872} sehr^{H3966} und sprach^{H559} zu^{H413} dem HERRN^{H3068}: Wende^{H6437} dich nicht^{H408} zu^{H413} ihrer Opfergabe^{H4503}! Nicht^{H3808} einen^{H259} Esel^{H2543} habe ich von^{H4480} ihnen^{H1992} genommen^{H5375} und keinem^{H3808} einzigen^{H259} unter^{H4480} ihnen^{H1992} ein^{H259} Leid^{H7489} getan^{H7489}.

16 Und Mose^{H4872} sprach^{H559} zu^{H413} Korah^{H7141}: Du^{H859} und deine ganze^{H3605} Rotte^{H5712}, ihr sollt morgen^{H4279} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} erscheinen^{H19613}, du^{H859} und sie^{H1992} und Aaron^{H175}. 17 Und nehmt^{H3947} jeder^{H376} seine Räucherpfanne^{H4289} und legt^{H5414} Räucherwerk^{H7004} darauf^{H5921}, und bringt^{H7126} jeder^{H376} seine Räucherpfanne^{H4289} dar^{H7126} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, 250 Räucherpfannen^{H4289}; und du^{H859} und Aaron^{H175}, jeder^{H376} seine Räucherpfanne^{H4289}. 18 Und sie nahmen^{H3947} jeder^{H376} seine Räucherpfanne^{H4289} und taten^{H5414} Feuer^{H784} darauf^{H5921} und legten^{H7760} Räucherwerk^{H7004} darauf^{H5921}; und sie traten^{H5975} hin an den Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150}, auch Mose^{H4872} und Aaron^{H175}. 19 Und Korah^{H7141} versammelte^{H6950} gegen^{H5921} sie^{H1992} die ganze^{H3605} Gemeinde^{H5712} an^{H413} den Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150}.

Da erschien^{H7200} die Herrlichkeit^{H3519} des HERRN^{H3068} vor^{H413} der ganzen^{H3605} Gemeinde^{H5712}. **20** Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und zu^{H413} Aaron^{H175} und sprach^{H559}: **21** Sondert^{H914} euch ab^{H914} aus^{H4480} der Mitte^{H8432} dieser^{H2063} Gemeinde^{H5712}, und ich will sie vernichten^{H3615} in einem Augenblick^{H7281}! **22** Und sie fielen^{H5307} auf^{H5921} ihr Angesicht^{H6440} und sprachen^{H559}: Gott^{H4104}, du Gott^{H430} der Geister^{H7307} alles^{H3605} Fleisches^{H1320}! Der *eine*^{H259} Mann^{H376} sündigt^{H2398}, und du solltest über^{H5921} die ganze^{H3605} Gemeinde^{H5712} zürnen^{H7107}? **23** Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: **24** Rede^{H1696} zu^{H413} der Gemeinde^{H5712} und sprich^{H559}: Hebt euch ringsum^{H5439} weg^{H5927} von^{H4480} der Wohnung^{H4908} Korahs^{H7141}, Dathans^{H1885} und Abirams^{H48}. [?]^{H5927}

25 Da stand^{H6965} Mose^{H4872} auf^{H6965} und ging^{H1980} zu^{H413} Dathan^{H1885} und Abiram^{H48}, und ihm nach^{H310} gingen^{H1980} die Ältesten^{H2205} Israels^{H3478}. **26** Und er redete^{H1696} zu^{H413} der Gemeinde^{H5712} und sprach^{H559}: Weicht^{H5493} doch^{H4994} von^{H4480} H5921 den Zelten^{H168} dieser^{H428} gottlosen^{H7563} Männer^{H582} und rührt^{H5060} nichts^{H408} an^{H5060}, was^{H3605} H834 ihnen^{H1992} gehört, dass^{H6435} ihr nicht^{H6435} weggerafft^{H5595} werdet in allen^{H3605} ihren Sünden^{H2403}! **27** Und sie hoben^{H5929} sich ringsum^{H4480} H5439 weg^{H5929} von^{H4480} H5921 der Wohnung^{H4908} Korahs^{H7141}, Dathans^{H1885} und Abirams^{H48}. Und Dathan^{H1885} und Abiram^{H48} traten^{H3318} heraus^{H3318} und standen^{H5324} am Eingang^{H6607} ihrer Zelte^{H168} mit ihren Frauen^{H802} und ihren Söhnen^{H1121} und ihren kleinen^{H2945} Kindern^{H2945}. **28** Und Mose^{H4872} sprach^{H559}: Daran^{H2063} sollt ihr erkennen^{H3045}, dass^{H3588} der HERR^{H3068} mich gesandt^{H7971} hat, alle^{H3605} diese^{H428} Taten^{H4639} zu tun^{H6213}, dass^{H3588} ich nicht^{H3808} aus^{H4480} meinem Herzen^{H3820} gehandelt habe: **29** Wenn^{H518} diese^{H428} sterben^{H4191}, wie alle^{H3605} Menschen^{H120} sterben^{H4194}, und mit der Heimsuchung^{H6486} aller^{H3605} Menschen^{H120} heimgesucht^{H6485} werden, so hat der HERR^{H3068} mich nicht^{H3808} gesandt^{H7971}; **30** wenn^{H518} aber der HERR^{H3068} ein Neues^{H12785} schafft^{H1254} und der Erdboden^{H127} seinen Mund^{H6310} auftut^{H6475} und sie verschlingt^{H1104} mit allem^{H3605}, was^{H834} ihnen^{H1992} angehört, und sie lebendig^{H2416} in den Scheol^{H7585} hinabfahren^{H3381}, so werdet ihr erkennen^{H3045}, dass^{H3588} diese^{H428} Männer^{H582} den HERRN^{H3068} verachtet^{H5006} haben.

31 Und es geschah^{H1961}, als er alle^{H3605} diese^{H428} Worte^{H1697} ausgeredet^{H3615} H1696 hatte, da spaltete^{H1234} sich der Erdboden^{H127}, der^{H834} unter^{H8478} ihnen^{H1992} war, **32** und die Erde^{H776} tat ihren Mund^{H6310} auf und verschlang^{H1104} sie und ihre^{H1992} Familien^{H10046} und alle^{H3605} Menschen^{H120}, die^{H834} Korah^{H7141} angehört, und die ganze^{H3605} Habe^{H7399}. [?]^{H6605} **33** Und sie^{H1992} fuhren^{H3381}, sie^{H1992} und alles^{H3605}, was^{H834} ihnen^{H1992} angehörte, lebendig^{H2416} in den Scheol^{H7585} hinab^{H3381}; und die Erde^{H776} bedeckte^{H3680} sie^{H5921} H1992, und sie wurden mitten^{H8432} aus^{H4480} der Versammlung^{H6951} vertilgt^{H6}. **34** Und ganz^{H3605} Israel^{H3478}, das rings^{H5439} um^{H5439} sie her^{H5439} war, floh^{H5127} bei ihrem Geschrei^{H6963}; denn^{H3588} sie sprachen^{H559}: Dass^{H6435} die Erde^{H776} uns nicht^{H6435} verschlinge^{H1104}! **35** Und Feuer^{H784} ging^{H3318} aus^{H3318} von^{H4480} dem HERRN^{H3068} und fraß^{H398} die 250 Männer^{H376}, die das Räucherwerk^{H7004} dargebracht^{H7126} hatten.

Fußnoten

1. S. die Anm. zu Kap. 1,16
2. Eig. der Heilige
3. W. sein
4. Ei
5. W. eine Schöpfung, d.h. etwas noch nie Geschehenes
6. W. ihre Häuser